

Mk2 TRANSOM MOUNT T R A N S D U C E R S

Installation Manual

Mk2 Transom Mount Aquaducer
(depth, speed, temperature transducer)



Mk2 Transom Mount Depth Transducer



NAVMAN

Introduzione

Questo manuale descrive come installare i Trasduttori NAVMAN Mk2 adatti per essere montati sullo specchio di poppa: l'Aquaducer (trasduttore di profondità, velocità e temperatura) ed il trasduttore di sola profondità.

Cosa viene consegnato con il trasduttore

- Trasduttore con staffa per il montaggio e cavo [Lunghezza cavo Aquaducer 8 m (26 piedi), cavo del trasduttore di sola profondità 10 m (33 piedi)].
- Quattro viti per il montaggio del trasduttore.

- Borsa con copricavo, due staffe di fissaggio cavo e le relative quattro viti per il montaggio.
- Questo manuale d'istruzioni.

Parti di ricambio

Potrete trovare le seguenti parti di ricambio presso il vostro distributore NAVMAN:

- Staffa per il montaggio del Mk2 sullo specchio di poppa.
- Ruota a pale per Mk2 Aquaducer.
- Cavo di estensione della lunghezza di 4 m (13 piedi) (non adatto per FISH 4100).

Importante

Il proprietario è il solo responsabile dell'installazione e del modo di utilizzo dei trasduttori NAVMAN; non dovranno essere causati incidenti o danni alle persone ed alle cose. L'utilizzatore di questo prodotto è il solo responsabile per l'osservanza delle norme di sicurezza nautiche.

Installazione del trasduttore: La scelta, la posizione e l'angolazione del trasduttore sono i punti più critici dell'installazione. Se l'installazione non è eseguita nel modo corretto, l'unità non potrà operare secondo le proprie potenzialità. In caso di dubbi, consultare il proprio distributore NAVMAN. Assicurarsi che tutte le forature siano fatte in posizioni sicure e che non indeboliscano la struttura dell'imbarcazione. In caso di dubbi consultare un costruttore navale qualificato.

NAVMAN NZ LIMITED ESCLUDE QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER OGNI UTILIZZO DEL PRESENTE PRODOTTO CHE POSSA CAUSARE INCIDENTI, DANNI O CHE POSSA VIOLARE LA LEGGE.

Lingua di riferimento: La presente dichiarazione, qualsiasi manuale d'istruzioni, guida d'uso ed ogni altra informazione relativa al prodotto (Documentazione) possono essere tradotti verso un'altra lingua o possono essere stati tradotti da un'altra lingua (Traduzione). Nel caso di discrepanza tra qualsiasi Traduzione della Documentazione, la versione in lingua inglese della Documentazione sarà la versione ufficiale della Documentazione stessa.

Questo manuale descrive le procedure di installazione del trasduttore valide al momento della stampa. Navman NZ Limited si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche senza nessun preavviso.

Copyright © 2002 Navman NZ Limited. New Zealand. Con riserva di tutti i diritti. NAVMAN è un marchio registrato di Navman NZ Limited.

Posizione del trasduttore

I trasduttori per montaggio sullo specchio di poppa sono adatti per carene plananti lunghe meno di 26 piedi (8 m) con motore fuoribordo o entrofuoribordo. Non sono invece adatti per imbarcazioni con propulsori più avanzati rispetto allo specchio di poppa, o che abbiano chiglie sporgenti o carene a dislocamento.

La posizione del trasduttore dovrà essere scelta in modo che:

- Sia lontano dalle eliche o dalla scia delle eliche e sia sul lato discendente della/delle elica/eliche (normalmente il lato di tribordo).
- Abbia un flusso d'acqua uniforme e libero in ogni momento; questo significa che il trasduttore non deve essere in linea con sporgenze della carena, aperture o fasciami planante.
- La parte inferiore del trasduttore sia completamente immersa, sia ad imbarcazione ferma che in velocità.
- Non interferisca con, o sia danneggiato, dal lancio o dal recupero della cima nel caso l'imbarcazione sia rimorchiata.
- Sia pratico far passare il cavo attraverso lo specchio di poppa all'interno dell'imbarcazione.



Montare il trasduttore in modo che il suo asse sia verticale.



Installazione

Importante: Non tagliare il cavo del trasduttore per accorciarlo

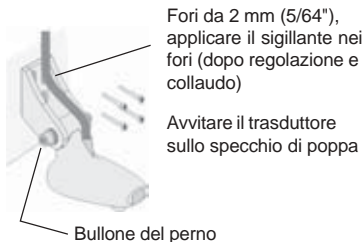
- 1 Selezionare una posizione adatta per il trasduttore (vedere Posizione del trasduttore - pagina precedente).
- 2 Strappare la dima di foratura dalla parte interna dell'ultima pagina di copertina di questo manuale e ritagliarla.
- 3 Posizionare la dima di foratura sullo specchio di poppa.

Segnare i quattro fori delle viti tramite la dima di foratura, in modo che gli stessi siano posizionati nel centro delle scanalature del supporto del trasduttore:

- Per carene in fiberglass o in legno, assicurarsi che tutta la superficie inferiore del trasduttore sia sempre approssimativamente 6 mm (1/4") sotto alla superficie dell'acqua, anche quando l'imbarcazione è in velocità.
- Per carene in alluminio, assicurarsi che tutta la superficie inferiore del trasduttore sia sempre approssimativamente 12 mm (1/2") sotto alla superficie dell'acqua, anche quando l'imbarcazione è in velocità.

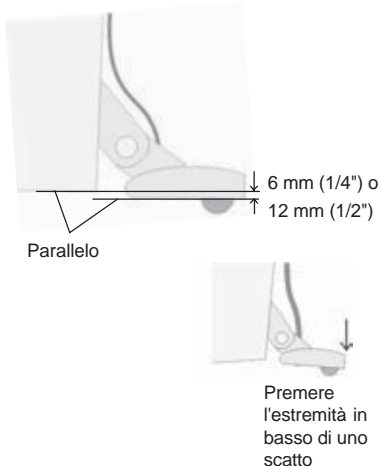
Nota: Posizionando le viti nel centro delle fenditure sarà possibile alzare o abbassare il trasduttore anche successivamente.

- 4 Trapanare i quattro fori delle viti con una punta del diametro di 2 mm (5/64") perpendicolarmente allo specchio di poppa, in modo che quando le viti saranno avvitate la loro testa rimanga piatta.



- 5 Fissare la staffa di montaggio con le quattro viti più lunghe in acciaio inossidabile fornite con l'unità, far scorrere la staffa in su o in giù fino a quando le viti siano a metà delle scanalature, quindi avvitare le viti temporaneamente.
- 6 Se necessario, allentare il bullone del perno del trasduttore in modo che il trasduttore possa ruotare.

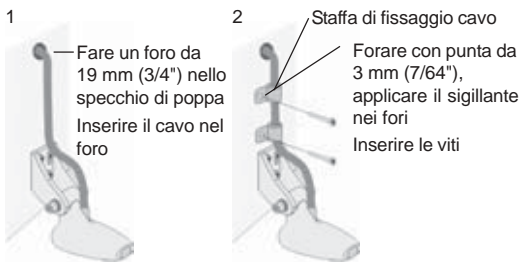
Nota: Il trasduttore ruota a scatti di 7 gradi.



- 7 Fissare un listello dritto sulla parte inferiore della carena e ruotare il trasduttore in modo che la superficie inferiore dello stesso sia parallela alla parte inferiore della carena (approssimato al passo più vicino).
- 8 Premere l'estremità del trasduttore in basso di uno scatto. Avvitare il bullone del perno fino a quando la guarnizione di gomma del bullone del perno inizia a comprimersi, quindi avvitare un altro 1/4 di giro. Se il trasduttore si solleva quando in velocità, avvitare ulteriormente il bullone.

Nota: La parte frontale del trasduttore dovrebbe portarsi in avanti di circa 7 gradi quando l'imbarcazione è in movimento.

Se il cavo deve essere fatto passare attraverso lo specchio di poppa:

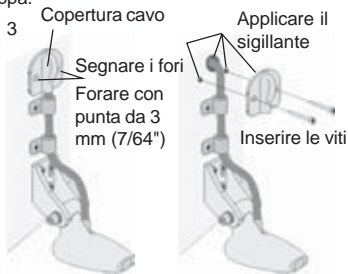


Trapanare il foro ad una distanza di sicurezza sopra la linea di galleggiamento. Se non siete sicuri dove praticare il foro, consultare un costruttore navale qualificato.

Non tagliare il cavo.

Applicare uno o due staffe di fissaggio cavo per fissare il cavo sullo specchio di poppa.

Importante: Applicare una staffa di fissaggio cavo vicino al trasduttore. Questo dovrebbe evitare che il trasduttore possa causare danni nel caso la staffa di montaggio dovesse rompersi mentre l'imbarcazione è in moto.



Montare la copertura cavo sopra il foro del cavo nello specchio di poppa.

Riempire con sigillante quanto segue:

- Foro del cavo nello specchio di poppa.
- Parte interna della copertura cavo.
- Fori delle viti.

Cablaggio

Il trasduttore è dotato di un cavo per permettere la sua connessione allo strumento di navigazione. Quando si installa questo cavo:

- Tenere il cavo lontano dagli altri cavi e dalle apparecchiature (per esempio tubi fluorescenti, alimentatori ad inverter e trasmettitori VHF).
- Non tagliare il cavo.

- Se necessario allungare il cavo aggiungendo un cavo di estensione NAVMAN da 4 m (13 ft) (è possibile utilizzare un solo cavo). Assicurarsi che nessun connettore del cavo sia appoggiato sulla sentina.

Nota: Il FISH 4100 non può utilizzare questa estensione di cavo.

NORTH AMERICA**NAVMAN USA INC.**

18 Pine St. Ext.

Nashua, NH 03060.

Ph: +1 603 577 9600

Fax: +1 603 577 4577

e-mail: sales@navmanusa.com

OCEANIA**New Zealand**

Absolute Marine Ltd.

Unit B, 138 Harris Road,

East Tamaki, Auckland.

Ph: +64 9 273 9273

Fax: +64 9 273 9099

e-mail:

navman@absolutemarine.co.nz

Australia**NAVMAN AUSTRALIA PTY.**

Limited.

Unit 6 / 5-13 Parsons St,

Rozelle, NSW 2039, Australia.

Ph: +61 2 9818 8382

Fax: +61 2 9818 8386

e-mail: sales@navman.com.au

SOUTH AMERICA**Argentina**

HERBY Marina S.A.

Costanera UNO,

Av Pte Castillo Calle 13

1425 Buenos Aires, Argentina.

Ph: +54 11 4312 4545

Fax: +54 11 4312 5258

e-mail:

herbymarina@ciudad.com.ar

Brazil**REALMARINE.**

Estrada do Joa 3862,

CEP2611-020,

Barra da Tijuca, Rio de Janeiro,

Brasil.

Ph: +55 21 2483 9700

Fax: +55 21 2495 6823

e-mail:

vendas@marinedepot.com.br

Equinautic Com Imp Exp de

Equip Nauticos Ltda.

Av. Diario de Noticias 1997 CEP

90810-080, Bairro Cristal, Porto

Alegre - RS, Brasil.

Ph: +51 241 02 14

Fax: +51 249 66 75

e-mail:

equinautic@equinautic.com.br

ASIA**China**

Peaceful Marine Electronics Co. Ltd.

Hong Kong, Guangzhou,

Shanghai, Qindao, Dalian.

E210, Huang Hua Gang Ke Mao

Street, 81 Xian Lie Zhong Road,

510070 Guangzhou, China.

Ph: +86 20 3869 8784

Fax: +86 20 3869 8780

e-mail:

sales@peaceful-marine.com

Website:

www.peaceful-marine.com

Malaysia

Advanced Equipment Co.

43A, Jalan Jejaka 2, Taman

Maluri, Cheras 55100,

Kuala Lumpur.

Ph: +60 3 9285 8062

Fax: +60 3 9285 0162

e-mail: ocs@pc.jaring.my

Singapore

RIQ PTE Ltd.

81, Defu Lane 10, HAH Building,

#02-00 Singapore 539217.

Ph: +65 6 2835336

Fax: +65 6 2833076

HP: +65 96795903

e-mail: riq@postone.com

Thailand

Thong Electronics (Thailand)

Company Ltd.

923/588 Sethakit 1 Road,

Mahachai,

Muang, Samutsakhon 74000,

Thailand.

Ph: +66 34 411 919

Fax: +66 34 422 919

e-mail: thonge@cscoms.com

Vietnam

Haidang Co. Ltd.

16A/A1E, Ba thang hai St.

District 10, Hochiminh City.

Ph: +84 8 86321 59

Fax: +84 8 86321 59

e-mail:

sales@haidangvn.com

Website: www.haidangvn.com

MIDDLE EAST

Lebanon and Syria

Letro, Balco Stores,

Moutran Street, Tripoli

VIA Beirut.

Ph: +961 6 624512

Fax: +961 6 628211

e-mail: balco@cyberia.net.lb

United Arab Emirates

Kuwait, Oman & Saudi Arabia

AMIT, opp Creak Rd.

Baniyas Road, Dubai.

Ph: +971 4 229 1195

Fax: +971 4 229 1198

e-mail: mksq99@email.com

AFRICA**South Africa**

Pertec (Pty) Ltd Coastal,

Division No.16 Paarden Eiland Rd.

Paarden Eiland, 7405

Postal Address: PO Box 527,

Paarden Eiland 7420

Cape Town, South Africa.

Ph: +27 21 511 5055

Fax: +27 21 511 5022

e-mail: info@kfa.co.za

EUROPE

France, Belgium and

Switzerland

PLASTIMO INTERNATIONAL

15, rue Ingénieur Verrière,

BP435,

56325 Lorient Cedex.

Ph: +33 2 97 87 36 36

Fax: +33 2 97 87 36 49

e-mail: plastimo@plastimo.fr

Website: www.plastimo.fr

Germany

PLASTIMO DEUTSCHLAND

15, rue Ingénieur Verrière

BP435

56325 Lorient Cedex.

Ph: +49 6105 92 10 09

+49 6105 92 10 10

+49 6105 92 10 12

Fax: +49 6105 92 10 11

e-mail:

plastimo.international@plastimo.fr

Website: www.plastimo.de

Italy

PLASTIMO ITALIA

Nuova Rade spa, Via del Pontasso 5

I-16015 CASELLA SCRIVIA (GE).

Ph: +39 1096 8011

Fax: +39 1096 8015

e-mail: info@nuovarade.com

Website: www.plastimo.it

Holland

PLASTIMO HOLLAND BV.

Industrieweg 4,

2871 JE SCHOONHOVEN.

Ph: +31 182 320 522

Fax: +31 182 320 519

e-mail: info@plastimo.nl

Website: www.plastimo.nl

United Kingdom

PLASTIMO Mfg. UK Ltd.

School Lane - Chlanders Ford

Industrial Estate,

EASTLEIGH - HANTS SO53 ADG.

Ph: +44 23 8026 3311

Fax: +44 23 8026 6328

e-mail: sales@plastimo.co.uk

Website: www.plastimo.co.uk

Sweden, Denmark or Finland

PLASTIMO NORDIC AB.

Box 28 - Lundenvägen 2,

47321 HENAN.

Ph: +46 304 360 60

Fax: +46 304 307 43

e-mail: info@plastimo.se

Website: www.plastimo.se

Spain

PLASTIMO ESPAÑA, S.A.

Avenida Narcís Monturiol, 17

08339 VILASSAR DE DALT,

(Barcelona).

Ph: +34 93 750 75 04

Fax: +34 93 750 75 34

e-mail: plastimo@plastimo.es

Website: www.plastimo.es

Other countries in Europe

PLASTIMO INTERNATIONAL

15, rue Ingénieur Verrière

BP435

56325 Lorient Cedex, France.

Ph: +33 2 97 87 36 59

Fax: +33 2 97 87 36 29

e-mail:

plastimo.international@plastimo.fr

Website: www.plastimo.com

REST OF WORLD /**MANUFACTURERS**

NAVMAN NZ Limited.

13-17 Kawana St. Northcote.

P.O. Box 68 155 Newton,

Auckland, New Zealand.

Ph: +64 9 481 0500

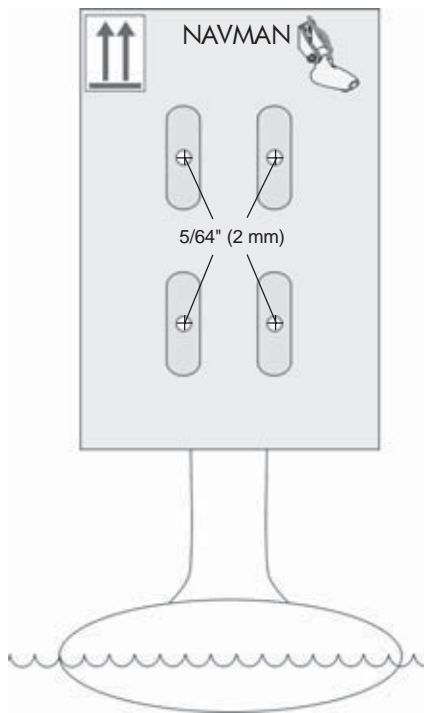
Fax: +64 9 480 3176

e-mail:

marine.sales@navman.com

Website:

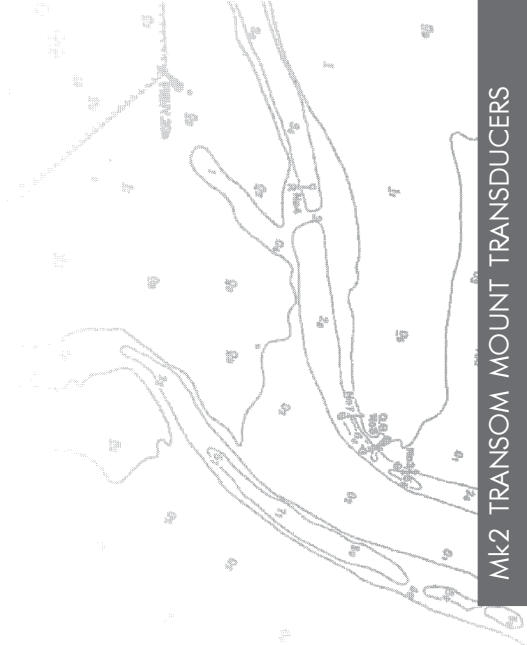
www.navman.com



Made in New Zealand
MN000168 1951550A

Lon 174° 44.535'E

Lat 36° 48.404'S



Mk2 TRANSOM MOUNT TRANSDUCERS

NAVMAN

FC  CE